

2^{ème} Rencontre travail et santé

Cadre de PME : maître de son destin, capitaine de sa santé

KMU-Manager : Meister seines Schicksals, Kapitän seiner Gesundheit

Je m'inscris - Ich melde mich an

☐ à la séance plénière - zur Plenarveranstaltung ☐ aux ateliers - zu den Workshops

☐ Ich wünsche eine Simultanübersetzung

3 ateliers vous sont proposés. Merci d'en choisir 2, par ordre d'intérêt

3 Workshops werden Ihnen vorgeschlagen. Bitte wählen Sie 2 in der Reihenfolge Ihres Interesses

Der am häufigsten auf Französisch gewählte Workshop wird simultan ins Deutsche übersetzt

Choix des ateliers - Wahl der Workshops :

Priorité 1 1. Priorität n° _____

Priorité 2 2. Priorität n° _____

☐ Je participe à l'apéritif de clôture - Ich nehme am Abschlussaperitif teil

Les inscriptions étant limitées, elles seront acceptées par ordre d'arrivée.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, werden die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Coordonnées - Ihre Angaben

1 inscription par coupon ein Antwortalon pro Person

nom Name : prénom Vorname :

Adresse : NPA, localité Wohnort :

téléphone : e-mail :

entreprise, institution Unternehmen, Institution :

Adresser à - Zu adressieren an

- Fax +41 27 606 74 04, à l'attention de / z.H. Graziella Walker Salzmann

- E-mail Graziella.WALKER_SALZMANN@admin.vs.ch

- Post **Service de protection des travailleurs et des relations du travail**
Dienststelle für Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse
2ème Rencontre travail et santé
5, rue des Cèdres
1950 Sion

ATELIERS WORKSHOPS

1 Initiation au calcul des coûts appliqués aux questions de l'homme au travail F

Fabien de Geuser

Professeur Associé ESCP Europe et UNIL

2 Management der Arbeitsfähigkeit meiner Angestellten... und meine eigene D

Dominik Egloff

Lic. phil. MBA – IAFOB ETH Zürich

3 Les outils de communication et l'inter-connectivité sont-ils sources de flexibilité ou de stress ? F

Stéphane Mühlemann

Consultant CVPC et dirigeant d'entreprise